



הסדר פשרה בתובענה ייצוגית

שנערך ונחתם ביום 28 בחודש אוגוסט 2018

בין

1. נאוה קורץ, ת.ז. 043420678
 2. רוני חן, ת.ז. 024655383
 3. אסף צור, ת.ז. 025686718
 4. לירון ז'אק, ת.ז. 036716926
 5. לירון מזגאוקר, ת.ז. 021605456
 6. בן ציון מזגאוקר, ת.ז. 014094496
- כולם ע"י ב"כ בד, לדרמן ושות', משרד עו"ד ונוטריון
מרח' בר כוכבא 23, בני ברק, 5126002 (V-Tower, קומה 8)
טל': 03-6932833; פקס': 03-6932834

להלן, יחד ולחוד: "המבקשים";

לבין

צ'מפיון מוטורס בע"מ, ח.פ. 513973255
ע"י ב"כ חיים צדוק ושות', עורכי – דין
מרח' לינקולן 20, תל אביב
טל. 03-6254040, פקס: 03-6254020

להלן: "המשיבה 1" או "צ'מפיון מוטורס";

הואיל והגב' נאוה קורץ הגישה ביום 6.9.2015 לבית המשפט המחוזי (במחוז מרכז) תובענה ובקשה לאשרה כייצוגית נגד המשיבה ונגד Volkswagen AG (להלן: "פולקסוואגן") במסגרת ת.צ. 15-09-9899 (להלן: "התובענה"), בה נטען, כי במנועי TSI או TFSI המיוצרים על ידי קונצרן פולקסוואגן, ואשר מותקנים בכלי הרכב של יצרני הרכב - VW, Skoda, Audi ו - Seat, קיימת תופעה של כשל בשרשרת התזמון ו/או במותחן שבמערכת התזמון (להלן: "מערכת שרשרת התזמון"), ובהמשך, הוגשו תצהירים של לקוחות נוספים שהתלוננו על תופעה במערכת שרשרת התזמון שברכבם;

והואיל וביום 21.9.2016 הגישו המשיבות לבקשת האישור את תשובתן לבקשת האישור, בגדרה כפרו בטענות אשר הועלו בגדר התביעה, ובתוך כך, טענו, בין היתר, כי המבקשת 1 לא הניחה כל תשתית ראייתית ראשונית לטענות הנטענות על ידה בדבר כשל במערכת שרשרת התזמון, וכי טענותיה יכולות לנבוע, בין השאר, מטיפול ותחזוקה לקויים של כלי הרכב שלא בהתאם להוראות היצרן; בתוך כך טענו המשיבות כי קיים קשר ישיר ומהותי בין ביצוע טיפולים במועד בהתאם להוראות היצרן בספר הרכב ו/או בתעודת האחירות שנמסרה בד בבד עם ספר הרכב ותחזוקת הרכב השוטפת לבין התופעות נשוא התובענה; כן, נטען כי בכל מקרה, ובהסתמך על אישור יצרן הרכב שצורף כנספח 1 לתגובת המשיבות אין בתלונות המבקשים כדי ליצור סיכון בטיחותי בלתי סביר והכל כמפורט באישור;

והואיל וביום 12.12.2016 הוגשה תגובת המבקשת 1 לתשובת המשיבות לבקשה לאישור התובענה כייצוגית, בגדרה נטען, בין היתר, כי אין זיקה בין הטיפולים השוטפים ברכב לבין תקלות בשרשרת התזמון לגביה הוצהר על ידי היצרן שהיא אינה דורשת תחזוקה (maintenance free) תוך שצורפו תצהירים של לקוחות נוספים אצלם התעוררה התקלה, על אף שלטענתם ביצעו את כל הטיפולים השוטפים;

והואיל וביום 21.12.2016 התקיים דיון קדם משפט בתיק, בגדרו ניתנה למבקשת 1 האפשרות להגיש בקשה לצירוף תובעים ומבקשים נוספים שביצעו את הטיפולים ברכב בהתאם להוראות היצרן, ולאורו הוגשה על ידיה



בקשה לצירופם של ה"ה רוני חן, אסף צור, לירון ז'אק, לירון מזגאוקר ובן ציון מזגאוקר כתובעים וכמבקשים נוספים (להלן: "המבקשים הנוספים");

והואיל ובהחלטתו מיום 16.10.2017 נעתר כבי בית המשפט לבקשה לצירופם של המבקשים הנוספים, ובהתאם לכך, הוגשה בקשה מתוקנת לאישור התובענה כייצוגית (להלן כולם, יחד ולחוד: "המבקשים"), ונכון למועד זה, ולאור המשא ומתן שהחל בין הצדדים ולאור המאמצים לסיים את המחלוקות טרם הוגשה תשובת המשיבות לבקשה המתוקנת, וזאת מבלי לגרוע מטענת המשיבות שהן כופרות מכל וכל בנטען בבקשה המתוקנת;

והואיל ועל אף עמדות הצדדים ומבלי לגרוע מהן ניהלו הצדדים משא ומתן בניסיון ליישב את המחלוקות ביניהם והגיעו למתווה מוסכם של פשרה כמפורט להלן;

והואיל והסכמת המשיבה 1 להסדר פשרה זה נעשית מבלי להודות בכל אחריות שלה ו/או של צד שלישי אחר, נוכח הרצון לשמר את שביעות הרצון של ציבור לקוחותיה, וכי מתן ההסכמה להסדר נערכת תוך הכחשת חבות כלשהי כלפי הקבוצה או כלפי כל אדם או גוף אחר, בין של המשיבות ו/או מי מהן ו/או מי מטעמן, ותוך כפירה מוחלטת בטענות הנטענות כלפיהן על ידי המבקשים ולרבות הטענות במסגרת הבקשה המתוקנת;

והואיל ומוסכם בין הצדדים, כי הסדר פשרה זה נועד לסיים את התובענה ובקשת האישור בפשרה, מבלי שמי מהצדדים יודה בטענות הצד האחר ו/או יודה בחבות כלשהי, אשר בכפוף לאישורו על ידי ביהמ"ש ולהוצאתו אל הפועל יביא לידי גמר ההליכים בתובענה ובבקשת האישור, הכול על פי תנאי הסדר פשרה זה ולהלן, אשר משקף את מאפייניו של השוק הישראלי;

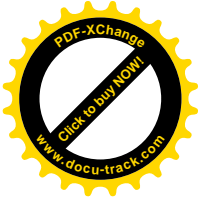
אי לכך, הוצהר, הותנה והוסכם בין הצדדים כדלקמן:

א. מבוא

1. המבוא להסדר זה ונספחיו מהווים חלק בלתי נפרד הימנו.
2. הסדר פשרה זה מגלם את מכלול המצגים וההסכמות בין הצדדים עובר לחתימתו ולא ישמע צד בטענה בדבר מצג או הסכמה אשר אינם נזכרים בהסדר.

ב. הגדרות

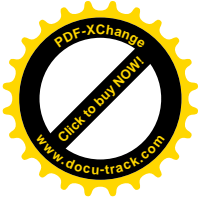
3. למונחים הבאים בהסכם זה תהיה המשמעות הבאה:
 - 3.1 "מכוניות ההסדר" – כלי רכב מתוצר VW, Skoda, Audi, ו Seat- בהם מותקנים מנועי TSI או TFSI מן הסוגים שלהלן אשר שווקו בישראל:
 - 3.1.1 כלי רכב בעלי מנועי 1.2 ליטר ממשפחת מנועי EA111 משנות דגם (Model year) 2009 – 2012 ואשר יוצרו עד ליום 22.06.11; על פי רישומי המשיבה 1, נמכרו על ידה ועל ידי סוכנויות מורשות שלה בישראל 9,329 כלי רכב כאלה.
 - 3.1.2 כלי רכב בעלי מנועי 1.8 ליטר ו – 2 ליטר ממשפחת מנועי EA888 משנות דגם (Model year) 2008 – 2012; על פי רישומי צ'מפיון מוטורס, נמכרו על ידה ועל ידי סוכנויות מורשות שלה בישראל 16,607 כלי רכב כאלה.



- 3.2. **"רוכש מקורי"** - כל אדם או תאגיד אשר רכש מכונית הסדר חדשה מהמשיבה 1 במישרין או באמצעות סוכנויות מורשות שלה, וזאת על פי הרישום במשרד הרישוי כבעלים "יד ראשונה" ובעלים "ראשי" אף אם הבעלים הרשום במשרד הרישוי שונה מרוכש הרכב בחוזה הרכישה מול המשיבה 1. יובהר כי רישום הבעלות כ"יד ראשונה" הוא שיקבע לצורך הסדר זה. עוד מוסכם כי ככל שקיים שוני בין הגורם המופיע בחוזה הרכישה לבין הבעלים במשרד הרישוי, הרי שלגורם המופיע בחוזה הרכישה אין ולא תהא כל זכות ו/או טענה ו/או דרישה כלפי מי מבין המשיבות ו/או מי מטעמן.
- 3.3. **"הבעלים הנוכחי במכונית ההסדר"** - כל אדם או תאגיד אשר רכש מכונית הסדר, בין אם רכש אותה במקור מהמשיבה 1 במישרין או מהסוכנויות המורשות, ובין אם רכש אותה מן הרוכש המקורי או מגורם אחר. זהות הבעלים הנוכחי במכונית ההסדר תיקבע אך ורק על פי הרישום במשרד הרישוי (אף אם אדם אחר הוא בעלים על פי דין).
- 3.4. **"המפקח על ביצוע ההסדר"** - האדם שימונה על ביצוע ההסדר, כמפורט בסעיפים 36-38 להלן.
- 3.5. **"הממונה הטכני"** - האדם שימונה לסייע למפקח על ביצוע ההסדר כמפורט בסעיפים 39-42 להלן.
- 3.6. **"מערכת שרשרת התזמון"** - שרשרת התזמון ו/או מותחן שרשרת התזמון.
- 3.7. **"השבה בגין עלות החלפה ו/או תיקון של מערכת שרשרת התזמון"** - סכומי ההשבה שיבוצעו לחברי הקבוצה בהתאם לתנאים המפורטים בסעיפים 15-24 להלן.
- 3.8. **"אחריות ההסדר"** - האחריות הנוספת הניתנת למערכת שרשרת התזמון כמפורט בסעיף 12 להלן.
- 3.9. **"שובר ההטבה"** - שובר ההטבה למימוש במוסכיה המורשים של צימפיון מוטורס, אודותיו מפורט בסעיפים 25-26 להלן.
- 3.10. **"דיוור ישיר"** - מכתבים שישלחו לחברי הקבוצה על ידי חברת דיוור שמשמשת כקבלן של משרד התחבורה בפקוח המפקח על ביצוע ההסדר כמפורט בסעיפים 27-29 להלן.
- 3.11. **"המוסכים המורשים"** - המוסכים המורשים המשתייכים לקבוצת המשיבה 1 המפורטים ברשימה המצ"ב **כנספח "1"**.
- 3.12. **"המועד הקובע"** - מועד אישור הסדר הפשרה בפסק דין על ידי בית המשפט.
- 3.13. **"מועד הדיוור"** - היום בו ישלחו המכתבים לחברי הקבוצה על ידי חברת הדיוור לא יאוחר מאשר תוך 60 יום מהמועד הקובע. התאריך יימסר על ידי חברת הדיוור ולא ניתן יהיה לחלוק עליו.
- 3.14. **"בקשות להחזר"** - טופס מקוון בנוסח המצורף **כנספח "2"**, אשר באמצעותו זכאי חבר קבוצה לממש זכותו על פי ההסדר אודותיו יפורט במכתב הדיוור הישיר ואשר יפורסם באתר ייעודי (מיני סייט) שקישור אליו יהיה באתר האינטרנט של המשיבה 1.

ג. הצהרות הצדדים

4. הצדדים מצהירים כי אין כל מניעה - חוקית ו/או חוזית ו/או אחרת - להתקשרותם בהסדר זה, ולקיום חיוביהם על פיו במלואם ובמועד, הכל בכפוף לאישור ההסדר על-ידי בית המשפט.



5. הצדדים מצהירים כי אין בהתקשרותם בהסדר זה משום הודאה מצד מי מהם ו/או מי מטעמם בטענה ו/או דרישה כלשהי של משנהו, ובהתאם, נערך הסדר זה, מבלי להודות באחריות כלשהי של המשיבות ו/או של צדדים שלישיים ו/או בטענות המועלות בגדר התובענה.

6. צימפיון מוטורס מצהירה כדלקמן:

6.1. תלונות הלקוחות שהתקבלו אצלה בקשר עם מערכת שרשרת התזמון נשוא בקשת האישור הנוכחית, התייחסו אך ורק למכוניות ההסדר כהגדרת המונח לעיל.

6.2. מבלי לגרוע מהאמור, בין היתר, בסעיף 5 לעיל, המשיבה 1 מצהירה כי ככל שנדרש היה, ניתנו פתרונות טכניים על ידי היצרן שמיושמים על ידי המשיבה 1 בשוק הישראלי ואשר נתנו מענה מלא לתלונות נשוא מערכת שרשרת התזמון (כהגדרתה לעיל) וכי לא התקבלו אצלה תלונות בהיקף משמעותי בקשר עם רכיבים אחרים כלשהם המהווים חלק ממערכת התזמון ברכב. כן, מצהירה המשיבה 1, כי בהסתמך על אישור יצרן שברשותה, ואשר צורף כנספח 1 לתגובה מטעם המשיבות, תלונות המבקשים בדבר כשל במערכת שרשרת התזמון המפורטות בבקשת האישור כמו גם הפתרונות הטכניים הנ"ל אינם מייצרים סיכון בטיחותי בלתי סביר ובלשון האישור: "Any damage to the timing chain system in TSI engines of Volkswagen vehicles distributed in Israel does not create any unreasonable risk to motor vehicle safety"

ד. הסכמות הצדדים במסגרת הסדר הפשרה

1.ד. הקבוצה המיוצגת

7. כל הרוכשים המקוריים של מכוניות הסדר (כהגדרתן בהסדר), הבעלים הנוכחיים במכוניות הסדר וכל מי שהיה רשום במשרד הרישוי בשלב כלשהו בתווך כבעלים של מכונית הסדר ועד למועד אישור הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט.

2.ד. בדיקת תקינות מערכת שרשרת התזמון לבעלי מכוניות הנכללות ובמידת הצורך החלפת רכיבים אלה

8. במכתב הדיוור שישלח לכל הבעלים הנוכחיים של מכוניות ההסדר נכון למועד הדיוור, יימסר לחברי הקבוצה הנ"ל, כי ככל שמי מהם סבור כי קיימת בעיה במערכת שרשרת התזמון, הרי שהוא זכאי להגיע בתוך תקופת 12 החודשים של "אחריות ההסדר", כהגדרתה לעיל, לאחד מהמוסכים המורשים, לפי בחירתו, לשם בדיקה ללא חיוב בתשלום של מערכת שרשרת התזמון המותקנת ברכב, כאשר ככל שיתברר כי נדרשת החלפה של מערכת שרשרת התזמון או איזה חלק הימנה, תבוצע החלפה על ידי מוסכי המשיבה 1 ללא חיוב הלקוח בתשלום כלשהו בהתאם לתנאי הסכם זה.

9. במקרה של מחלוקת בין הלקוח לבין המשיבה 1 או המוסך המורשה באשר לצורך להחליף את מערכת שרשרת התזמון, יכריע בה המפקח, לאחר שישמע את טענות הצדדים, וייועץ בממונה הטכני במידת הצורך.

10. מפאת סודיות מסחרית של הנתונים, תציג המשיבה 1 בפני כב' בית המשפט, בפני ב"כ המבקשים ובפני המפקח על ביצוע ההסדר, בנספח סודי את העלויות לצרכן של: (א) עלות בדיקה של מערכת שרשרת התזמון; (ב) עלות של החלפת מערכת שרשרת התזמון (לרבות בגין העבודה) בגין כל אחד מסוגי כלי הרכב הנכללים בהסדר זה כמפורט בסעי' 37 להלן.



11. המפקח יבדוק את הנתונים שמוסרת המשיבה 1 לגבי עלויות אלה, ויגיש בתוך 30 יום ממועד מינויו, את קביעתו לגבי העלויות הריאליות לצרכן, כאשר קביעתו תחשב כמחייבת לצורך הסדר זה.

3.ד. הארכת תקופת האחריות

12. לצורך הסדר פשרה זה, אחריות היצרן על מערכת שרשרת התזמון של כל מכונית הסדר תוארך לתקופה של 12 חודשים מהמועד הקובע וללא הגבלת ק"מ בכפוף לתנאי האחריות שבתעודת האחריות שנמסרה במקור עם הרכב והתנאים המפורטים בנספח האחריות (המצ"ב **כנספח "3"**).

13. הודעה על הארכת תוקף האחריות למכוניות ההסדר ותנאיה (בנוסח המצ"ב **כנספח "3"**) תשלח לחברי הקבוצה שהינם בעלי מכוניות הסדר במועד הקובע במסגרת הדיוור הישיר ובכל מקרה תעודכן במערכת המחשבים של המוסכים המורשים.

14. מפאת סודיות מסחרית של הנתונים, תציג המשיבה 1 בפני כב' בית המשפט, בפני ב"כ המבקשים ובפני המפקח על ביצוע ההסדר, בנספח סודי את שווי הארכת תקופת האחריות לכל כלי רכב, והכל כמפורט בסעיף 37.2 להלן. כמפורט בסעי' 37.2 להלן, המפקח יבדוק את הנתונים שמוסרת המשיבה 1 לגבי שווי זה, ויגיש בתוך 30 יום ממועד מינויו את קביעתו לגבי שווי האחריות, כאשר קביעתו תחשב כמחייבת לצורך הסדר זה.

4.ד. השבה בגין תשלומים ששולמו בגין החלפה של מערכת שרשרת התזמון או איזה חלק ממנה ו/או השבה בגין תיקון נזק תוצאתי שנגרמו למנוע הרכב

15. המשיבה 1 תשיב לחברי הקבוצה החזר כספי של התמורה ככל ששולמה על ידם קודם לחתימת הסדר פשרה זה בגין תיקון או החלפה של מערכת שרשרת התזמון במכוניות ההסדר (להלן: **"ההחזר הכספי בגין החלפת או תיקון מערכת שרשרת התזמון"**).

16. גובה ההחזר הכספי בגין החלפת או תיקון מערכת שרשרת התזמון יחושב בהתאם לתשלום בו נשאו חברי הקבוצה בפועל ובעצמם לצורך החלפה ו/או תיקון של מערכת שרשרת התזמון או איזה חלק ממנה במישרין (מלוא הסכום ששולם על ידם בהתאם לקבלה שהוצגה על ידם), ובכל מקרה לא יותר מאשר הסכום של 2,676 ₪ בתוספת מע"מ שהינה העלות להחלפה של מערכת שרשרת התזמון במנועי 1.2 ליטר (EA111 series) או 2,409 ₪ בתוספת מע"מ שהינה העלות להחלפה של מערכת שרשרת התזמון במנועי 1.8 ו-2 ליטר (EA888 series), שהינם המחירים לצרכן של המשיבה 1. המפקח על ביצוע ההסדר יבדוק גם נתונים אלו, ויכלול את ממצאי בדיקתו בדו"ח הסודי שיגיש לבית המשפט הנכבד.

17. בנוסף להחזר הכספי בגין החלפת או תיקון מערכת שרשרת התזמון, ישולם על ידי המשיבה 1 החזר בגין נזק תוצאתי ככל שנגרם בקשר עם מערכת שרשרת התזמון; הכוונה לעלויות נוספות שנגרמו לחבר קבוצה בשל הצורך לתקן או להחליף את המנוע בלבד (מעבר להחלפה ו/או תיקון של מערכת שרשרת התזמון) (להלן: **"החזר בגין נזק תוצאתי"**).

18. החזר כספי בגין החלפת או תיקון מערכת שרשרת התזמון - יושב לחבר קבוצה ו/או מי שנשא בתשלום בפועל כמשתקף מן החשבונית, בין אם ביצע את החלפה ו/או התיקון במוסכים המורשים, ובין אם במוסכים שאינם מורשים, בכפוף לכך שיגיש בקשה להחזר (על פי המתכונת המפורטת בסעיף 24 להלן) אליה יצרף חשבונית ממרכז השירות בו בוצע הטיפול, המאשרת תשלום בגין ביצוע התיקון במערכת שרשרת התזמון ומפרטת את מהות התיקון שבוצע לרבות חלקי החילוף בהם עשו שימוש. בנוסף ובטרם תשולם על



ידי המשיבה 1 ההשבה האמורה ולצורך כימותה יצהיר חבר הקבוצה, בין היתר, האם נוכח מס התשומות בגין התשלום שבוצע על ידו לשם תיקון ו/או החלפה של מערכת שרשרת התזמון. מובהר כי ההחזר יהיה בגין תשלומים הקשורים להחלפה או תיקון של מערכת שרשרת התזמון ולא יוחזרו סכומים אחרים אף אם אלו מופיעים בחשבונית שהוגשה על ידי חבר הקבוצה.

19. יובהר כי הצעת מחיר שלא צורפה אליה חשבונית המעידה על ביצוע התשלום בפועל לא תהווה אסמכתא מספיקה ולא תיצור כל חובה מצד המשיבות ו/או מי מטעמן להחזר כספי לפי סעיף זה;

בנוסף, יידרש חבר הקבוצה המגיש בקשה להחזר בגין החלפה או תיקון של מערכת שרשרת התזמון להצהיר בכתב בהתאם לנוסח המופיע בטופס מימוש הזכאות כי למיטב ידיעתו בוצעו באופן קבוע הטיפולים התקופתיים ברכב בהתאם להוראות היצרן כפי שהן מופיעות בספר הרכב ו/או בתעודת האחרייות שנמסרה בד בבד עם ספר הרכב, זאת מבלי שיצטרך לצרף מסמכים המעידים על כך (יובהר כי אין במתן ההצרה על מנת לפטור מחובת הצגת חשבונית על ביצוע התיקון כאמור לעיל).

ככל שמהחשבונית עולה אינדיקציה כי ההחלפה ו/או תיקון מערכת שרשרת התזמון נובעת מסיבה שאינה קשורה בכשל הנטען בתביעה, במקרים אלו בלבד תהיה רשאית המשיבה 1 לבקש כי יוצגו בפני המפקח נתונים רלבנטיים נוספים הקשורים להחלפה.

מבלי לגרוע מהאמור לעיל, המשיבה 1 תפרט במסגרת הנספח הסודי שיוגש לעיונם של בית המשפט הנכבד, ב"כ התובעים המייצגים והמפקח על ביצוע ההסדר, לגבי התיעוד הקיים אצלה באשר לתשלומים המלאים או החלקיים ששולמו על ידי לקוחות בגין החלפות ו/או תיקונים של מערכת התזמון ו/או בגין נזק תוצאתי של מכוניות ההסדר במוסכים המורשים, ובאשר להיקף המצטבר של תשלומים אלה.

אין במידע הכלול בנספח הסודי כדי להקים חובות מכל סוג שהוא על מי מהמשיבות ו/או מי מטעמן כלפי צד שלישי שלא בהתאם לאמור בהסדר זה.

בדו"ח הסודי הנזכר בסעיף 10 לעיל, תפרט המשיבה 1 גם את כמות ופירוט כלי הרכב בהם בוצעו החלפות ו/או התיקונים על חשבון המשיבה 1 או על חשבון המוסכים המורשים (ובכלל זה, הן מימון מלא והן מימון חלקי של החלפות ו/או תיקונים אלה) של מערכת התזמון וכן של כלי הרכב בהם תוקן על חשבון המשיבה 1 או המוסכים המורשים הנזק התוצאתי למן הגשת התביעה ביום 6.9.2015 ועד למועד החתימה על הסכם זה, וכנגזר מכך, את סך עלות של החלפות/תיקוני מערכת התזמון ותיקון הנזק התוצאתי הנ"ל.

20. **החזר כספי בגין נזק תוצאתי** - לבקשות החזר בגין נזק תוצאתי, יידרש חבר הקבוצה לצרף את כל האסמכתאות הרלוונטיות עליהן ירצה להסתמך, ובכלל זה, חשבונית המעידה על עצם התיקון וכן אסמכתאות המעידות על הזיקה הישירה (אם קיימת) בין כשל במערכת שרשרת התזמון לבין התקלה שאירעה ברכבו, וכן את היסטוריית הרכב המלאה ככל שהרכב לא טופל אצל המשיבה 1, ובכלל זה אסמכתאות על ביצוע הטיפולים השגרתיים ומהות הטיפולים בהתאם להוראות היצרן. בנוסף ובטרם תשולם על ידי המשיבה 1 ההשבה בגין הנזק התוצאתי ולצורך כימותו יצהיר חבר הקבוצה, בין היתר, האם נוכח מס התשומות בגין התשלום שבוצע על ידו לשם תיקון הנזק התוצאתי. מובהר כי ההחזר יהיה בגין תשלומים הקשורים להחלפה או תיקון נזק תוצאתי ולא יוחזרו סכומים אחרים אף אם אלו מופיעים בחשבונית שהוגשה על ידי חבר הקבוצה.



21. מובהר כי ההחזר הכספי בגין החלפת או תיקון מערכת שרשרת התזמון וההחזר הכספי בגין נזק תוצאתי יבוצע אך ורק לאדם או התאגיד שנשא בפועל בעלות ההחלפה ו/או התיקון, בין אם הרכב מצוי בבעלותו גם כיום, ובין אם לאו. לצורך זה, יצוין במכתבי הדיוור הישיר, במודעות שתפורסמנה בעיתונות ובאתר המשיבה 1 כי גם מי שהיה בעבר הבעלים של רכב הסדר ומכר אותו, אך נשא בהוצאות בגין החלפת מערכת שרשרת התזמון ו/או בגין נזק תוצאתי, יהיה רשאי להגיש תביעה להשבה בכפוף למלוא הוראות ההסדר. ככל שההחזר הכספי בוצע למי שאינו בעל הרכב, הרי שמקבל ההחזר יצהיר כי ככל שיהיו למי שהינו בעל הרכב טענות בנוגע להחזר האמור, הרי שהאדם או התאגיד שקיבל את ההחזר יסדיר על חשבוננו כל טענה שיעלה הטוען להחזר האמור ומקבל ההחזר פוטר את המשיבות ו/או כל צד שלישי הקשור אליהן, במישרין ו/או בעקיפין, ומכל טענה בקשר עם ההחזר הכספי.

במסגרת בקשת ההחזר, יצהיר חבר הקבוצה כי הוא נשא בתשלום בגין הנזק הנ"ל, וכי אם תועלה בעתיד טענה על ידי גורם אחר כלשהו כי הוא נשא בעלות הנזק, יהיה הוא אחראי להתחשבן עמו והוא פוטר את המשיבות ו/או מי מטעמן מכל טענה ו/או דרישה ו/או תביעה. ככל שתתעורר מחלוקת בין בעלי מכוניות הסדר שהחזיקו בכלי הרכב במועדים שונים באשר לגורם ששילם בגין התיקון, יכריע בה המפקח על ביצוע ההסדר.

22. מובהר כי החזר כספי בגין החלפה או תיקון של מערכת שרשרת התזמון ו/או החזר כספי בגין נזק תוצאתי, ישולמו פעם אחת בלבד בגין כל רכב הסדר. ככל שהוגשו יותר מבקשה אחת להחזר כספי מאותו סוג, יהא על חבר הקבוצה שהגיש את הבקשה המאוחרת במועד, להסדיר את טענותיו מול הצד אשר קיבל את ההחזר הכספי, ומולו בלבד. בכל מקרה של ריבוי בקשות (אף אם לא בוצע החזר) ההחלטה על זהות הגורם שיהא זכאי לקבל את ההחזר תהא בידי המפקח על ביצוע ההסדר והכרעתו תהא סופית. בכל מקרה, לא תהיינה למי מחברי הקבוצה כל טענות ו/או דרישות כלפי המשיבות ו/או מי מטעמן בקשר לכל החלטה של המפקח.

23. כן מובהר ומוסכם על הצדדים, כי ככל שאדם היה בעל רכב אולם לא ביצע תיקונים למערכת שרשרת התזמון ו/או לא נגרם לרכבו נזק תוצאתי, הרי שהוא לא יהיה זכאי לכל השבה בגין תיקונים במערכת שרשרת התזמון או בגין נזק תוצאתי, לפי העניין.

24. הפרוצדורה לגבי אופן הגשת בקשות להחזר בגין החלפה ו/או תיקון של מערכת שרשרת התזמון ו/או בגין נזק תוצאתי, ולגבי אופן בדיקת תביעות אלה, תהיה כדלקמן:

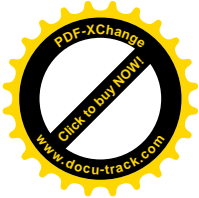
24.1. הגשת בקשות להחזר ובכלל זה החזר כספי ו/או להחזר בגין נזק תוצאתי תוגשנה בתוך 45 ימים ממועד הדיוור, באמצעות בקשת החזר כהגדרתה בסעיף 3.14 לעיל אותו ניתן יהיה להוריד מאתר האינטרנט הייעודי שייפתח לטובת ההסדר. תביעות שתשלחנה לאחר המועד האמור ו/או ללא כל האסמכתאות הנדרשות בהתאם לאמור בהסדר זה - תידחנה.

24.2. לתביעה יצורפו, כאמור, המסמכים המפורטים לעיל, וככל שמדובר בבקשה להחזר כספי בגין תיקון ו/או החלפה של מערכת שרשרת התזמון, יהא על חברה הקבוצה להצהיר כי למיטב ידיעתו בוצעו באופן קבוע הטיפולים התקופתיים ברכב בהתאם להוראות היצרן כפי שהן מופיעות בספר הרכב ו/או בתעודת האחזקה שנמסרה בד בבד עם ספר הרכב, וזאת מבלי שיצטרך לצרף מסמכים המעידים על כך (ככל שמהחשבונית עולה אינדיקציה כי החלפה ו/או תיקון מערכת שרשרת התזמון נובעת מסיבה שאינה קשורה בכשל הנטען בתביעה, במקרים אלו בלבד תהיה רשאית המשיבה 1 לבקש כי יוצגו בפני המפקח נתונים רלבנטיים נוספים הקשורים להחלפה).

24.3. כן, יצורפו לתביעה צילום המחאה או אישור ניהול חשבון בנק לשם ביצוע ההעברה הבנקאית.



- 24.4. הגשת התביעה ותאפשר באופן מקוון דרך אתר המשיבה 1 בלבד. על מנת לסייע בידי חברי הקבוצה לממש את זכויותיהם על פי ההסדר ולמלא את בקשות החוזר, יימסרו במכתבי הדיוור הישיר מספרי טלפון ייעודיים של מוקד שירות שיופעל על ידי המפקח על ביצוע ההסדר ויהיה פעיל למשך תקופת ההסדר, כאשר נציגי השירות ינחו את חברי הקבוצה כיצד למלא את הטפסים, ובמידת הצורך, אף ימלאו עבורם את הטפסים לשם הגשתם באמצעות האתר הייעודי. קווי הטלפון יהיו פעילים לתקופה של 12 חודשים מהמועד הקובע.
- 24.5. בחלוף 15 יום מפקיעת המועד להגשת בקשות החוזר כאמור, יבוצע על ידי המשיבה 1 פרסום של מודעה נוספת בשני עיתונים יומיים, בנוסח המצ"ב "כנספח 4", בו תינתן לחברי הקבוצה ארכה נוספת בת 30 יום להגשת התביעה, שלאחריה יאבדו את זכאותם להשבה (להלן: "המועד האחרון להגשת התביעות").
- 24.6. כל התביעות תועברנה לבדיקת המפקח על ביצוע ההסדר.
- 24.7. המפקח יעביר את הבקשות להחזר לבדיקה ולהתייחסות המשיבה 1. המשיבה 1 תמסור למפקח את עמדתה ביחס לתביעות בתוך 60 ימים ממועד קבלת התביעות אצלה.
- 24.8. לצורך ההכרעה בתביעות, יוכל המפקח להתייעץ עם הממונה הטכני, וכן, יוכל לפנות אל חבר הקבוצה לשם קבלת התייחסות לטענות המשיבה 1, וכן, לשוב ולפנות אל המשיבה 1 כדי לקבל התייחסותה לתשובות חבר הקבוצה.
- 24.9. ככל שלא תהיה התאמה בין פרטי בעל הרכב לפרטים הקיימים אצל המפקח ו/או במשרד התחבורה, תימסר על כך הודעה לחבר הקבוצה, על מנת לאפשר לו להסביר אי התאמה זו ולהגיש בתוך 14 ימים תביעה מתוקנת ו/או הבהרות, כאשר זכאותו תיבחן על ידי המפקח, לרבות בשים לב לשאלת בעלותו ברכב.
- 24.10. הכרעת המפקח בתביעות תינתן בתוך 30 יום ממועד קבלת התייחסות המשיבה 1 או ממועד קבלת התייחסות האחרונה בקשר עם התביעה. במקרה בו ימצא המפקח את התביעה כמוצדקת, תועבר החלטה למשיבה 1 ויושב לחבר הקבוצה מלוא סכום ההחלפה ו/או התיקון בו נשא ו/או עלויות התיקונים בהם נשא בשל הנזקים התוצאתיים. במקרה בו המפקח ידחה את התביעה, הוא ישלח לתובע את החלטתו המנומקת.
- 24.11. הכרעת המפקח תהיה סופית מכרעת.
- 24.12. ההשבה לחברי הקבוצה הזכאים תבוצע על ידי המשיבה 1 באמצעות העברות בנקאיות בלבד על פי פרטי חשבון הבנק שלהם כפי שיימסרו על ידם במסגרת התביעה (וכפי שיופיעו על גבי צילום ההמחאה שתצורף לתביעה). השבה זו תבוצע לא יאוחר מחלוף 60 ימים מתום המועד האחרון להעברת הכרעת המפקח למשיבה 1 (כמפורט בסעיף 24.10 לעיל).
- 24.13. מובהר כי לא יינתן כפל החזר פרטני לחברי הקבוצה, דהיינו כל תשלום שהתקבל על ידי חבר קבוצה מהמשיבה 1 בגין העניינים נשוא בקשת האישור ייזקף על חשבון החוזר הפרטני המגיע לפי הסכם זה.
- 24.14. כמו כן, לא יוענק החזר פרטני לחבר קבוצה, אשר יתברר לגביו כי במסגרת או בעקבות הליך שיפוטי הוא קיבל פיצוי בקשר לעילות הנטענות בבקשת האישור.



24.15. למען הסר ספק יצויין במפורש כי כל חבר קבוצה, בין רוכש מקורי ובין רוכש רכב משומש, ישא בכל מס והיטל מכל סוג החל, אם וככל שחל, על החוזר הפרטני. המשיבה 1 תנהג בכל הנוגע לניכוי מס במקור או פטור מניכוי בהתאם לצו מס הכנסה (קביעת תשלומים בעד שירותים או נכסים כהכנסה), תשל"ז-1977, ובהתאם לכך, תנכה מס במקור אם וככל שהדבר נדרש. ככל שחלה חובת ניכוי מס במקור, חברי הקבוצה יהיו רשאים להציג פטור מתאים, ככל שיש בידם, ובמקרה כזה לא ינוכה המס.

5.ד. שוברים לביצוע טיפולים

25. נוסף על האמור לעיל, המשיבה 1 תשלח באמצעות הדיוור הישיר לבעלים הנוכחיים של מכוניות ההסדר בלבד (על פי הבדיקה שתבוצע מול משרד התחבורה), שובר הטבה בסך של 800 ₪ כולל מע"מ בו ניתן יהיה לעשות שימוש לביצוע טיפולים תקופתיים בהתאם להוראות היצרן במוסכים המורשים בנוסח המצ"ב **כנספח "5"**. תוקפו של שובר הטבה יהיה 12 חדשים למן המועד שיהיה נקוב על השובר ובכל מקרה תחילתו לא תהיה קודם ל- 30 ימים מהמועד הקובע. יובהר כי יש לנצל את השובר במלוא ערכו בכניסה אחת למוסך מורשה וככל שתיוותר יתרה שלא נוצלה במועד הכניסה בגין הטיפול התקופתי, רשאי חבר הקבוצה לעשות שימוש ביתרה לשם רכישת מוצרים נוספים מדלפק השירות.

26. שובר הטבה הינו לשימוש אישי של הבעלים הנוכחי של רכב ההסדר בלבד ולא לרכבים אחרים ואינו ניתן להעברה. השימוש בשובר יתאפשר למימוש במחירי צרכן ולא ניתן להשתמש בו במסגרת מבצעים ו/או הנחות אשר המשיבה 1 מעניקה מפעם לפעם ללקוחותיה. כמו כן, לא ניתן להמיר את השובר בכסף ו/או בביצוע טיפול שאינו טיפול תקופתי לרכב בהתאם להוראות היצרן.

6.ד. הדיוור הישיר והפרסומים בעיתונות ובאתר האינטרנט של צ'מפיון מוטורס

27. חברי הקבוצה יודעו אודות מלוא זכויותיהם על פי ההסדר והפרוצדורה למימושן, באמצעות מכתבי דיוור ישיר שיישלחו אליהם ובאמצעות פרסומים שיבוצעו בעיתונות ובאתר האינטרנט של צ'מפיון מוטורס. יובהר כי מועד הדיוור לא יחול קודם למועד פרסום המודעה בעיתון.

28. מכתבי הדיוור הישיר יישלחו בשני נוסחים שאת תוכנם יתבקש בית המשפט לאשר במסגרת פסק הדין המאשר את הסדר הפרשה –

28.1. **הנוסח האחד**, המצ"ב **כנספח "6"**, יישלח לחברי קבוצה שהינם בעלים נוכחיים במכוניות הסדר, ואליו יצורפו כתב הארכת האחריות (**נספח 3**) ושובר הטבה (**נספח 5**). יובהר כי המכתבים לבעלים הנוכחיים שזכאים לקבל את השובר לביצוע הטיפולים ישלחו לאחר שמשרד התחבורה ימציא למשיבה 1 את רשימת בעלי מכוניות ההסדר הנוכחיים, כאמור לעיל ולפיכך יוארך להם המועד להגשת בקשות להחזר ב-21 יום נוספים בלבד.

28.2. **הנוסח השני**, המצ"ב **כנספח "7"**, יישלח לכל חברי הקבוצה האחרים, ובכלל זה: הרוכשים המקוריים וכן כל מי שהיה בשלב כלשהו ואינו עוד רשום במשרד הרישוי כבעלים של מכונית הסדר.

29. לצורך משלוח מכתבי הדיוור הישיר לחברי הקבוצה יתבקש בית המשפט להוציא צו המופנה אל משרד התחבורה/אגף הרכב, המורה לו (או לזכיון מטעמו) לשלוח בתוך 60 יום מהמועד הקובע את המכתבים (נספחים 6 ו-7) לחברי הקבוצה.



30. בסמוך לאחר המועד הקובע יעביר המפקח על ביצוע ההסדר למשרד התחבורה ו/או מי מטעמו את רשימת מספרי כלי הרכב נשוא ההסדר, ומשרד התחבורה יאתר על פי רישומיו את שמות כל חברי הקבוצה הרלבנטיים, ויזין לתוך המכתבים את שמותיהם וכתובותיהם.

• **ביחס לחברי קבוצה שאינם בעלי רכבים** – משרד התחבורה ישלח לחברי קבוצה אלו את המכתב בנוסח המצ"ב **כנספח 7** להסכם זה.

• **ביחס לחברי קבוצה שהינם בעלי רכבים** – משרד התחבורה ישלח לחברי קבוצה זו את המכתב בנוסח המצ"ב **כנספח 6** להסכם זה, בתוספת שובר ההטבה וכתב האחריות המוארכת.

המשיבה 1 תשפה את משרד התחבורה (או הזכייין מטעמו) בגין עלויות הדיוור הנ"ל.

31. לאחר שמשרד התחבורה יקבל את קובץ רשימת מספרי כלי הרכב מהממונה, ולא יאוחר מ- 25 יום לאחר מכן יעביר משרד התחבורה לידי המפקח על ביצוע ההסדר על גבי קובץ האקסל ביחס לכל כלי רכב שברשימה את המידע כדלקמן (להלן: "**קובץ משרד התחבורה**"):

31.1 פרטי הבעלויות ביחס לכל מכונית הסדר עד למועד הקובע (לרבות בעלים שנפטרו);

31.2 תאריכי העברת הבעלויות ברכב עד למועד הקובע (ככל שהממונה יראה צורך בכך לצורך ביצוע ההסדר);

32. לאחר שקובץ משרד התחבורה יתקבל אצל המפקח על ביצוע ההסדר, יבדוק המפקח את כל המידע שהתקבל על ידי חברי הקבוצה ויעביר למשיבה 1 את זהות בעל הרכב הנוכחי אשר זכאי לקבל את שובר ההטבה.

33. נוסף על מכתבי הדיוור הישיר, תפרסם המשיבה 1 בתוך 21 יום מהמועד הקובע מודעות בעברית בעיתון יומי המתפרסם בעברית, בעיתון יומי למגזר הערבי, ובעיתון יומי למגזר הרוסי, בגודל של כ- 1/3 עמוד בנוסח המצ"ב **כנספח "8"**, בהן יפורטו עיקרי ההסדר וזכויות חברי הקבוצה על פיו.

34. במסגרת הבקשה לאישור הסדר הפשרה, יתבקש בית המשפט לאשר גם את נוסח המודעה.

35. כמו כן, החל מחלוף 14 ימים מהמועד הקובע, יפורסם בעמוד הבית של אתר האינטרנט של המשיבה 1 קישור למיני-סייט בו יוצג העתק של הסדר הפשרה בנוסח אשר יאושר על ידי בית המשפט, תוך שיימסר לחברי הקבוצה מידע אודות ההסדר והדרכים למימוש ההטבות, כאשר טופס הבקשה להחזר (נספח 2) יועלה לאתר על מנת שניתן יהיה לעשות בו שימוש לשם הגשת תביעות מקוונות באמצעות האתר. אתר זה יהיה פעיל עד לתום ביצוע ההסדר, ובחלוף מועד זה יוסר האתר מהרשת. יובהר, כי האפשרות להגשת בקשות להחזר זכאות תיחסם לאחר המועד האחרון להגשת מימוש כאמור בהסכם זה.

ד.7. המפקח על ביצוע ההסדר

36. הצדדים הסכימו על מינויו של רו"ח חן ברדיצ'ב לתפקיד המפקח על ביצוע ההסדר. רו"ח ברדיצ'ב מונה גם כמפקח על ביצוע הסדר פשרה אחר שהושג בת"צ (ת"א) 4805-03-13 **מורן שרביט ואח' נגד צ'מפיון מוטורס ואח' ובת"צ (חיפה) 55792-06-15 טל ירון נגד דלק מוטורס בע"מ**, והצדדים סבורים כי הניסיון שצבר רו"ח ברדיצ'ב בפיקוח על הסדרים דומים יסייע וייעל גם את ביצוע ההסדר הנוכחי.



המשיבה 1 מצהירה כי אין לה ולא היו לה קשרים עסקיים כלשהם עם רו"ח ברדיצ'ב, וכי אין כל קרבת משפחה בין רו"ח ברדיצ'ב לבין מי מעובדיה. למען הגילוי הנאות, מציינים באי כח שני הצדדים כי שניהם מצויים בקשרי ידידות וקשרי עבודה עם רו"ח ברדיצ'ב. קודם לכניסתו לתפקיד יתווסף המפקח על כתב סודיות בנוסח המצ"ב **כנספח "9"**.

37. המפקח על ביצוע ההסדר, יוסמך לבצע כל פעולה שתידרש לשם ביצועו של ההסדר והשלמתו. מבלי לגרוע בכלליות האמור לעיל, יוסמך המפקח לבצע את הפעולות הבאות:

37.1. בדיקת נכונות מצגי המשיבה 1 המפורטים בסעיף 6 לעיל אודות מכוניות ההסדר סוגם וכמותן – בדיקה זו תבוצע בתוך 30 יום מהמועד הקובע, בסופה יגיש המפקח דו"ח לכבי בית המשפט. ככל שיתברר כי יש להכליל במסגרת הסדר הפשרה כלי רכב מדגמים או משנות ייצור נוספות, ינסו הצדדים להגיע לכדי הסכמה ביחס להכללת רכבים אלו במסגרת ההסדר. ככל שהצדדים לא יגיעו לכדי הסכמה, כאמור, הרי שלא ניתן יהיה להרחיב את ההסכם ביחס לרכבים הנוספים.

37.2. בנוסף, וכמפורט לעיל, יבדוק המפקח את נכונות הנתונים הנכללים בנספח הסודי המוגש לבית המשפט ולב"כ המבקשים, באשר לעלויות לצרכן והנתונים הבאים: (א) אומדן העלות לצרכן של בדיקת מערכת שרשרת התזמון; (ב) אומדן העלות לצרכן של החלפת מערכת שרשרת התזמון; (ג) הערכת שווי הארכת תוקף האחריות; (ד) הערכת שווי סך ההחלפות ו/או התיקונים של מערכת שרשרת התזמון ו/או נזק תוצאתי שצ'מפיון ביצעה על חשבונה למן הגשת התביעה ביום 6.9.2015 ועד למועד החתימה על ההסדר (ה) סך התשלומים ששולמו על ידי לקוחות בגין החלפות ו/או תיקונים של מערכת שרשרת התזמון של מכוניות ההסדר במוסכים המורשים ו/או בגין תיקונים הנובעים מנזק תוצאתי הנובעים מתקלה במערכת שרשרת התזמון. המפקח יגיש את ממצאי בדיקתו בתוך 30 יום מהמועד הקובע במסמך סודי לעיני בית המשפט, צ'מפיון מוטורס וב"כ המבקשים בלבד, כאשר קביעתו תחייב לצורך הסדר זה.

37.3. וידוא ומעקב אחר משלוח מכתבי הדיוור הישיר כמפורט לעיל.

37.4. הכרעה במחלוקות ככל שתתעוררנה בין חברי קבוצה לבין המשיבה 1 באשר לצורך לבצע החלפה של שרשרת התזמון ו/או המותחן כמפורט בהסכם זה, כאשר לצורך כך יוכל הוא להיוועץ בממונה הטכני.

37.5. ריכוז תביעות ההשבה שתוגשנה, וסיוע לחברי הקבוצה במילוי בקשות להחזר, לעיל.

37.6. בדיקת הבקשות להחזר בגין החלפה ו/או תיקון של מערכת שרשרת התזמון ו/או בגין נזק תוצאתי.

37.7. בדיקה והכרעה בכל תלונה שתועלה על ידי חבר בקבוצה בקשר עם ביצוע ההסדר ככל שהנושא אינו מוסדר במסגרת הסכם זה, לאחר שיפנה ויקבל את התייחסות המשיבה 1.

37.8. וידוא ביצוע תשלומי ההשבה לחברי הקבוצה הזכאים בגין החלפה ו/או תיקון של מערכת שרשרת התזמון ו/או בגין נזק תוצאתי.

37.9. לצורך ביצוע הסדר הפשרה, יעמיד, כאמור, המפקח מוקד טלפוני מיוחד ונפרד למשך כל תקופת ביצוע ההסדר, למן אישורו.

37.10. במקרה של מות חבר הקבוצה, פשיטת רגל, פירוק או נסיבות דומות, או בכל מקרה של מחלוקת בין חברי הקבוצה באשר לגורם הזכאי להטבות, המפקח מוסמך לקבוע את הזכאי להטבות על פי הסכם



הפשרה והכל על פי הדין. ככל שיידרש יוכל המפקח לפנות לבית המשפט בבקשה מתאימה, ובכל מקרה ככל שיורה המפקח לבצע תשלום כזה או אחר, לא יהיו לחברי הקבוצה ו/או יורשים ו/או כל צד קשור שהוא כל טענה ו/או דרישה ו/או תביעה כלפי המשיבה 1 ו/או מי מטעמה ובכלל זה גם לא כלפי קונצרן VW ו/או כל חברה הקשורה אליו במישרין ו/או בעקיפין.

37.11. עם סיום ביצוע ההסדר, יגיש המפקח דו"ח על פעולותיו, אשר יפרט את סך שווי ההטבות בפועל שניתנו לחברי הקבוצה על פי ההסדר.

38. המשיבה 1 תציג במוסכים המורשים, ובמכתבים שיישלחו לחברי הקבוצה, הודעה על מינוי המפקח על ביצוע ההסדר ופרטי ההתקשרות עמו.

8.ד. הממונה הטכני

39. הצדדים הסכימו על מינויו של מר דוד נמרי, לתפקיד הממונה הטכני, כאשר המינוי יעמוד בתוקפו לתקופה של 12 חודשים מהמועד הקובע. המשיבה 1 מודיעה כי עיקר היכרותה עם מר דוד נמרי בשנים האחרונות הינו מתוקף תפקידו כמומחה טכני במסגרת ת"צ 4805-03-13 **שרביט נ' צ'מפיון מוטורס ואח'** וזולת חוות דעת אחת שניתנה עבורה בפברואר 2017 מר נמרי לא העניק לה חוות דעת אחרות. בנוסף, לא ידוע למשיבה 1 על כל קרבת משפחה ממעגל ראשון בינו לבין מי מעובדיה. מצ"ב כנספח "10" אישורו של מר נמרי אודות ניסיונו המקצועי והעדר הקשר עם המשיבה 1 או פולקסוואגן.

40. הממונה הטכני יודא שהמשיבה 1 תטפל באופן ראוי ומקצועי בבדיקות, ובמידת הצורך, בהחלפה של מערכת שרשרת התזמון של חברי הקבוצה, וייעץ למפקח על ביצוע ההסדר בכל מקרה של מחלוקת בעניין טכני בין חבר קבוצה לבין המשיבה 1.

41. הממונה הטכני ייעץ ויסייע למפקח על ביצוע ההסדר בבדיקת תביעות ההשבה בגין עלויות החלפה ו/או תיקון של מערכת שרשרת התזמון ו/או בגין תביעות לנזק תוצאתי.

42. המשיבה 1 תציג במוסכים המורשים, ובמכתבים שיישלחו לחברי הקבוצה, הודעה על מינוי המפקח על ביצוע ההסדר ופרטי ההתקשרות עימו.

9.ד. דיווח אודות ביצוע ההסדר

43. בחלוף 6 חודשים ממועד מתן תוקף להסדר הפשרה, יגיש המפקח לבית המשפט דו"ח ביניים באשר להתקדמות ביצוע הסדר הפשרה.

44. בתוך 14 חודשים מהמועד הקובע יגיש המפקח לבית המשפט דו"ח סופי אודות השלמת ביצוע הסדר הפשרה.

10.ד. הוראות נוספות

45. המשיבה 1 תישא במלוא עלויות ביצוע ההסדר, ובכלל זה: שכרו של המפקח על ביצוע ההסדר לרבות עלויות המוקד הטלפוני שיקים, שכרו של הממונה הטכני, הפרסומים בעיתונות, הדיוור הישיר, הקמת המיני-סייט ושכר הבודק (אם יוחלט על מינוי בודק).

46. למען הסר ספק, מובהר כי חברי הקבוצה יישאו בכל מס או היטל מכל סוג שינבעו, ככל שינבעו, מאילו מבין מבין ההטבות הניתנות לחברי הקבוצה במסגרת הסדר פשרה זה.



47. אין באמור בהסכם זה, כדי לגרוע מזכות קיזוז או עיכבון המוקנית למשיבה 1 בקשר לחוב של חבר קבוצה כלפיה, אם וככל שקיימת זכות כזו.

48. המשיבה 1 מצהירה כי הגמול, שכר הטרחה והתשלומים המפורטים בפרקים ד.4 ו-ד.5 לעיל מהווים החזר כספי מלא בגין עילת התביעה, המשולם על ידה בגין התמורה שהתקבלה בגין מכירת הרכבים על ידה בעבר.

ה. סילוק, ויתור ומעשה בית-דין

49. האמור בהסדר פשרה זה, בכפוף לאישורו על ידי כבי' בית המשפט, מהווה מעשה בית דין כלפי כל חברי הקבוצה, למעט מי שבית המשפט אישר את יציאתם מהקבוצה, והם ייחשבו כמוותרים החל ממועד אישור הסדר הפשרה באופן סופי ומוחלט על כל טענה, דרישה או תביעה שיש להם או שיכולה להיות להם, בין שידועה להם היום ובין שאינה ידועה, כלפי המשיבה 1, יצרני הרכבים וחברות בנות או חברות קשורות אליה במישרין ו/או בעקיפין, המוסכים המורשים, בעלי מניות, דירקטורים, מנהלים, נושאי משרה, ספקים, עובדים וכל הפועלים מטעמם, בגין כל טענה בקשר עם מערכת שרשרת התזמון, אם במישרין ואם בעקיפין, ובכלל זה עילות התביעה והטענות שנכללו בבקשה לאישור התביעה הייצוגית והנובעות ממנה (ומוכחות על ידי המשיבות).

50. הסכם פשרה זה, בכפוף לאישורו, מהווה מעשה בית-דין כלפי כל חברי הקבוצה, למעט אלה שבית המשפט התיר את יציאתם מהקבוצה, בהתאם להוראת סעיף 18(ו) לחוק תובענות ייצוגיות.

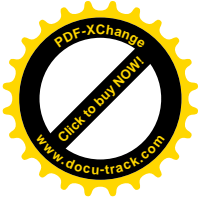
1. הסדר הפשרה ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה

51. הצדדים סבורים כי התקשרות בהסדר הפשרה בו ננקטים שורה של צעדים הכוללים: בדיקת מערכת שרשרת התזמון והחלפתה (במידת הצורך ובהתאם לתנאי ההסדר), הארכת תוקף האחריות, השבה לחברי הקבוצה בגין העלויות בהן נשאו בגין תיקונים ו/או החלפה של מערכת שרשרת התזמון ו/או נזק תוצאתי שנגרמו להם, ופיצוי לחברי הקבוצה באמצעות שוברי הטבה משיגה על דרך פשרה הלכה למעשה את המטרות שלשמן הוגשה בקשת האישור, כאשר בנסיבות אלה, עדיפה הפשרה על פני המשך ניהול ההליך המשפטי. בנסיבות אלה, סבורים הצדדים כי הסדר הפשרה הינו ראוי הוגן וסביר בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה.

52. בהתאם להוראות סעיף 19(ב)1 לחוק, מתבקש בית המשפט הנכבד לפטור את הצדדים מהצורך במינוי בודק בשים לב לשיקולים הבאים:

52.1. בית המשפט הנכבד נדרש במסגרת מספר החלטות שניתנו על ידו לטענות הצדדים ונכנס לעובי הקורה של המחלוקת ביניהם, ובהתאם לכך, יש בידי הכלים להעריך את הסיכויים והסיכונים של הצדדים בתובענה זו, ובהתאם לכך, את סבירות ההסכם. כל זאת, כאשר במסגרת הסדר הפשרה מושגת תועלת משמעותית ביותר עבור חברי הקבוצה (הן באמצעות הסדרה עתידית והן באמצעות מתן פיצוי בגין העבר).

52.2. הסדר הפשרה יפוקח ויבוצע על ידי מפקח חיצוני וניטרלי – רו"ח חן ברדיצ'ב, שיש לו ניסיון רב בהסדרים כגון דא, אשר כמפורט לעיל, יבדוק את מצגי המשיבה 1 ויגיש על כך דו"ח לבית המשפט, וכן יפקח ויבצע את ההסדר, כדי להבטיח בצורה המיטבית את השמירה על האינטרסים של חברי הקבוצה, תוך שיוועץ בממונה טכני חיצוני וניטרלי.



52.3. בהתחשב במועד הגשת התביעה ולאור העובדה כי מינויו של בודק עלול לעכב למשך זמן לא מבוטל את תחילת ביצוע ההסדר, וזאת חלף מתן מענה מהיר לחברי הקבוצה.

ז. המלצת הצדדים באשר לגמול ושכר הטרחה

53. הצדדים מגישים לבית המשפט המלצה מוסכמת, לפי סעיפים 22 ו- 23 לחוק תובענות ייצוגיות, לקבוע כי שכר טרחת ב"כ המבקשים יעמוד על 6,250,000 ₪ בתוספת מע"מ וכי הגמול הכולל שישולם לכל ששת המבקשים יעמוד על סכום מצטבר וסופי של 1,250,000 ₪ בתוספת מע"מ על פי החלוקה שמוסכמת ביניהם כדלקמן: סך של 1,045,000 ₪ בתוספת מע"מ לגבי נאווה קורץ, סך של 100,000 ₪ בתוספת מע"מ למר אסף צור, וסך של 35,000 ₪ בתוספת מע"מ לכל אחד מן התובעים הבאים – רוני חן, לירון זאק ולירון ובן ציון מזגאוקר (כאשר ה"ה מזגאוקר יהיו זכאים שניהם יחד לתשלום אחד בסך של 35,000 ₪).

54. מוצע כי הגמול ושכר הטרחה ישולמו במועדים כדלקמן:

54.1. 65% מתוך הגמול ושכר הטרחה ישולמו על ידי המשיבה 1 בתוך 45 יום ממועד מתן פסק הדין המאשר את הסדר הפשרה לכשיהפוך לחלוט.

54.2. 25% נוספים מתוך הגמול ושכר הטרחה ישולמו על ידי המשיבה 1 בתוך 30 יום מהמועד האחרון להגשת הבקשות להחזר על ידי חברי הקבוצה, כמפורט בסעי' 24.5 לעיל.

54.3. יתרת הסכום שנותר מתוך הגמול ושכר הטרחה (10%) ישולם בתוך 30 יום לאחר השלמת ביצוע ההסכם והגשת דו"ח סופי מטעם המפקח.

55. במסגרת המלצת הצדדים לקביעת הגמול ושכר הטרחה, נלקחו בחשבון, בין היתר, השיקולים הבאים:

55.1. התועלת הרבה שהניבה התביעה לציבור חברי הקבוצה.

55.2. המאמץ והטרחה הרבים בהם נשאו המבקשים ובאי כוחם במסגרת ההליכים בתיק זה ובמסגרת ניהול המו"מ שהוביל להסדר הפשרה, כמו גם הסיכון שנטלו על עצמם בניהול ההליך שתוצאותיו אינן ידועות מראש.

55.3. מורכבותו של תיק זה, ובכלל זה, השאלות שבמומחיות שהתעוררו בגדרו, שחייבו הגשת חוות דעת של מומחים ומחקר שבוצע בארץ ובעולם לגבי התופעה מושא התובענה.

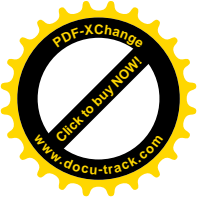
55.4. שיעור הגמול ושכר הטרחה שנהוג לפסוק בתובענות ייצוגיות שהביאו תועלת ממשית לציבור חברי הקבוצה.

55.5. הגמול ושכר הטרחה ישולמו שלא על חשבון ההטבות שיקבלו חברי הקבוצה.

55.6. חשיבות התמריצים להגשת תובענות ראויות.

ח. אישור בית המשפט

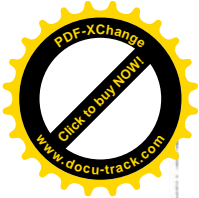
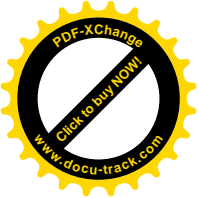
56. הסדר זה כפוף לאישור בית המשפט. מיד לאחר החתימה על הסדר זה, יגישו הצדדים בקשה לאישור הסדר הפשרה בהתאם להוראת סעיפים 18 ו- 19 לחוק תובענות ייצוגיות.



57. במסגרת הבקשה יבקשו הצדדים, בין היתר, כדלקמן :
- 57.1. כי יופסקו ההליכים נגד המשיבה 2, פולקסוואגן, וכי הבקשה נגדה תימחק במועד הגשת הבקשה לאישור הסכם הפשרה דנן.
- 57.2. כי בית המשפט יורה על פרסום מודעה ראשונה בשני עיתונים יומיים כמפורט בסעיף 33 לעיל, בדבר הגשת הבקשה לאישור הסכם הפשרה לפי סעיף 25(א)(3) לחוק בנוסח המצורף כנספח 8 (להלן – **"המודעה הראשונה"**);
- 57.3. כי בית המשפט יורה על משלוח המודעה הראשונה, בצירוף העתק מהבקשה לאישור הסכם הפשרה, מהסכם הפשרה ומהתובענה, ליועץ המשפטי לממשלה, למנהל בתי המשפט ולממונה על הגנת הצרכן, בהתאם לסעיף 18(ג) לחוק;
- 57.4. כי בכפוף לאמור בהסכם זה ובחלוף 45 ימים ממועד פרסום המודעה הראשונה, יאשר בית המשפט את ההסכם דנא כהסדר פשרה בתובענה ייצוגית, ייתן להסכם זה תוקף של פסק דין בתובענה ייצוגית (להלן – **"פסק הדין"**), ויורה על פרסום מודעה שנייה בדבר אישור הסדר הפשרה לפי סעיף 25(א)(4) לחוק, על פי נוסח שיובא על ידי הצדדים לאישור בית המשפט.
- 57.5. כי בית המשפט יאשר את נוסח המכתבים שידוורו לחברי הקבוצה לאחר המועד הקובע, כמו גם הפרסומים שיבוצעו לחברי הקבוצה בעיתונות ובמיני סייט שייפתח על ידי המשיבה 1 לשם ביצוע ההסדר.
58. אם הסדר הפשרה לא יאושר, מכל סיבה שהיא, כך שיימשך הדיון בבקשת האישור, המשיבה מס' 2 תיווסף חזרה כמשיבה בבקשת האישור והמשיבות יגישו תשובה לבקשת האישור המתוקנת בתוך 30 יום ממועד מתן החלטה שההסדר אינו מאושר, המבקשים יגישו תגובה לתשובה, והדיון בבקשת האישור יימשך בהתאם ליומנו של בית המשפט.
59. הצדדים מתחייבים שלא לחזור בהם מהסדר הפשרה ומהבקשה לאשרו, למעט זכויות הצדדים כאמור בסעיף 60-63 להלן.

ט. אפשרות של ביטול הסדר הפשרה

60. ככל שלא יאושר הסדר הפשרה זה באופן מלא, ובכל מקרה של ביטול ההסדר, מוסכם על הצדדים כי הסדר הפשרה על כל נספחיו יהיה בטל מעיקרו וחסר תוקף משפטי, כאילו לא נחתם מלכתחילה ולא ניתן יהיה להשתמש בהסדר ו/או בטיוטות ההסדר ו/או במידע ונתונים כלשהו שהועבר בין הצדדים לצורך גיבוש ההסדר כל שימוש שהוא בהליך משפטי ואלו גם לא יישמשו את הצדדים כראיה בכל דרך שהיא, כאשר הצדדים יחזרו לנהל את ההליכים המשפטיים מן המקום בו נפסקו כאילו לא נחתם הסדר הפשרה זה.
61. אם יודיעו לפחות 200 חברי קבוצה על רצונם שהסדר לא יחול עליהם, ובית המשפט יתיר להם לצאת מן הקבוצה, תהיה המשיבה 1 זכאית להודיע על ביטול הסדר הפשרה בתוך 15 ימים ממועד אישור הפרישה האחרונה על ידי בית המשפט בהודעה בכתב שתימסר לבית המשפט ולבאי כח הקבוצה. במקרה כזה, תחולנה הוראות סעיף 63 לעיל.



- 62. במקרה שבו יוגש על ידי חבר קבוצה כלשהו ערעור על פסק הדין ו/או בקשה לביטול פסק הדין, ויתקבל ערעור ו/או בקשה לביטול כאמור לעיל, באופן המשנה הוראה מהותית בהסדר, יהיה רשאי כל אחד מן הצדדים, בתוך 14 ימים מיום שנמסר לו עותק של פסק הדין ו/או ההחלטה בבקשה האמורה, להודיע על ביטול ההסדר וזאת בהתאם לשיקול דעתו הבלעדי וללא צורך במתן הנמקה כלשהי.
- 63. בכל מקרה בו יממש צד את זכותו לבטל את ההסדר כאמור, הרי שתחול הבטלות מדעיקרא על הסדר פשרה זה על נספחיו. הסדר הפשרה ונספחיו יהיו חסרי כל תוקף משפטי שהוא כאילו לא נחתמו מעולם. בנוסף, האמור בהם לא ישמש את הצדדים כראיה בכל דרך שהיא וממילא לא ייוקף דבר לחובת או לטובת מי מהצדדים ולא יהיה על מי מהצדדים לנקוט בהליך משפטי לביטול הסדר הפשרה, והכל מבלי שתהיה למי מהצדדים כל תביעה ו/או דרישה מכל סוג שהוא בקשר לכך, ויימשך הדיון בתביעה, הכל כאילו לא נחתם הסדר פשרה זה ולא ניתן יהיה להסתמך עליו ו/או לעשות בו, או בתוכנו, או בנתונים כלשהם שנמסרו (ככל שנמסרו) לצורך גיבושו או בטיטות ההסדר כל שימוש בהליך משפטי.

י. שונות

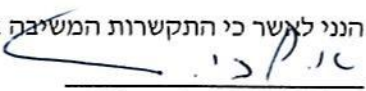
- 64. הסדר הפשרה מבטא וממצה באופן סופי ומוחלט את כל הסכמות הצדדים בקשר עם האמור בו ולא יהיה כל תוקף, משמעות או מובן לכל טיוטה שהוחלפה בין הצדדים בקשר להסדר הפשרה קודם לחתימתו.
- 65. לא יהיה תוקף לכל שינוי ו/או ויתור ו/או תיקון ו/או סטייה מהוראות הסדר הפשרה, אלא אם כן נעשה בין ב"כ הצדדים הרלוונטיים הסכם על כך בכתב, החתום על ידם.
- 66. הצדדים מתחייבים לפעול בתום לב לקיומו של ההסכם ולבצע את כל הפעולות ולחתום על כל המסמכים, האישורים, הטפסים וההודעות, ככל שיידרש, ושיהיה מועיל לצורך ביצוען של הוראות ההסדר.
- 67. כתובות הצדדים לצורך משלוח הודעות בהתאם להסכם זה, תהינה כתובות משרדי באי-כוחו של כל צד להסכם. הודעות שישלחו על ידי צד למשנהו יחשבו כאילו התקבלו על ידי ב"כ הצד המקבל אם ההודעה נמסרה במסירה אישית והוחתמה בחותמת משרד ב"כ המקבל. יום הקבלה יחשב היום המופיע בחותמת הקבלה.

ולראיה באו הצדדים על החתום:


 אילן שביט-שטריקס, עו"ד יניב סטל, עו"ד
 חיים צדוק ושות', עורכי דין
 ב"כ המשיבה 1


 מיכאל בד, עו"ד רון לדרמן, עו"ד
 בך לדרמן ושות', עורכי דין
 ב"כ המבקשים

הנני לאשר כי התקשרות המשיבה 1 בהסדר זה מקובלת על המשיבה מסי 2.


 אילן שביט-שטריקס, עו"ד

חיים צדוק ושות', עורכי דין

ב"כ Volkswagen Aktiengesellschaft